

Liste der vergleichbaren ausländischen Ausbildungen gemäss Revisionsaufsichtsgesetz
Liste des formations étrangères analogues selon la Loi sur la surveillance de la révision
Elenco delle formazioni estere paragonabili secondo la Legge sui revisori

Stand/Etat/Stato: 10.01.2013

Wichtiger Hinweis: Inhaberinnen und Inhaber vergleichbarer ausländischer Ausbildungen können grundsätzlich **nur zugelassen werden, wenn sie im Herkunftsland zur Ausübung des Berufes des Abschlussprüfers bzw. zur Eintragung ins entsprechende öffentliche Register berechtigt sind.** Im Weiteren sind **alle übrigen zulassungsrelevanten Bedingungen** wie Fachpraxis, unbescholtener Leumund, notwendige Kenntnisse des schweizerischen Rechts und Gegenrecht des Herkunftsstaates **zu erfüllen**, bevor eine Zulassung ausgesprochen werden kann.

Note importante: Pour pouvoir être agréés, les titulaires de formations étrangères analogues doivent de manière générale être **habilités dans leur pays d'origine à exercer dans le domaine de la révision respectivement être inscrits au registre officiel correspondant.** De plus, **toutes les autres conditions déterminantes pour l'agrément** telles que la pratique professionnelle, la réputation irréprochable, les connaissances requises du droit suisse et la réciprocité de la législation du pays d'origine doivent être remplies.

Nota importante: In linea generale, chi ha concluso una formazione estera paragonabile **può essere abilitato solo se nel rispettivo Paese di provenienza è autorizzato a esercitare la professione di revisore contabile rispettivamente è iscritto nel registro pubblico corrispondente.** Inoltre, affinché possa essere concessa un'abilitazione devono essere **soddisfatte tutte le altre condizioni rilevanti ai fini dell'abilitazione** quali l'esperienza professionale, la buona reputazione, le necessarie conoscenze del diritto svizzero e la reciprocità della legislazione dello Stato di provenienza.

Ausbildung / Formation / Formazione	Land / pays / paese*)	mögliche Zulassungsart / type d'agrément possible / tipo d'abilitazione possibile
Bestellungsurkunde Wirtschaftsprüfer	AT	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Bestellungsurkunde Wirtschaftsprüfer	DE	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Diplôme Supérieur de Comptabilité et de Gestion (DSCG) anciennement dénommé : Diplôme d'études supérieures comptables et financières (DESCF)	FR	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Diplôme d'expertise comptable	FR	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Chartered/Certified Accountant Memberships bei ICAEW, ICAS, ICAI, ACCA, AIA	GB	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Chartered/Certified Accountant Memberships bei : ICAEW, ICAS, ICAI, ACCA, ICPAI, IIPA + Audit permission	IE	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore

Dottore commercialista (- Ragioniere e perito commerciale, - Laurea/Dottore in economia e commercio, - Dottore in economia aziendale, - Dottore in economia delle istituzioni e dei mercati finanziari -Laurea in economia e professione)	IT	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Chartered Accountant	IN	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Registeraccountant	NL	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Studiet i revisjon (registered auditor, state authorised auditor)	NO	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Certified Public Accountants (CPA)	PH	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Approved / Authorised public accountant	SE	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore
Certified Public Accountants (CPA)	TR	- Revisor / réviseur / revisore - Revisionsexperte / expert-réviseur / perito revisore

*) [Quelle/Source/Origine: ISO 3166 ALPHA-2](#)